

**biz**  
İsviçreyiz.

Tüm İsviçre

# Büyük Yürüyüşü

Cumartesi, 17. Haziaran 2006

(ilticacılar gününde)

Waisenhausplatz Bern

Saat: 14.00

## Tahamülümüz kalmadı

Kundakçılar yıllardan beri hiç bir ceza görmeden, bir çok erkek ve kadın kundakçı desteğiyle mültecilere, sosyal olarak zayıf olanlara ve farklı düşünenlere karşı arka arkaya kışkırtıcı kampanyalar yürüttüler.

Sosyal hakların düşürülmesi ve neoliberal değişim, sadece bizi birbirimize karşı kullanırlarsa mümkündür. Yabancılara karşı isviçreliler, kadınlara karşı erkekler, kağıtsızlara karşı oturumu olanlar, yaşlılara karşı gençler, işsizlere karşı çalışanlar, makul emeklilere karşı sağlıklı olanlar...

## Populist söylemlere alışmayacağız

Mülteciler bakanı olarak bir apartheid dostu, mahkemeleri ve anayasayı alaya alan bir adalet bakanı, ilticacılara ve sosyal olarak zayıf olanlara karşı olan bir polis bakanı, iltica ve yabancılar yasası için insani olmayan önerilere açık olan parlamenterler ve iltica ve kağıtsızlara karşı en acımasız korkutmalar için yarışan kantonlar: Bunlara alışmak istemiyoruz.

## Yabancı düşmanlığına son

Mülteciler, ilticacılar ve onların dostları şimdiye kadar nice haysiyet kırıcılıkları aşmak zorunda kaldılar. Onlarca yıldan beri katlanmak zorunda olduğumuz sözkonusu kampanyalar, oylamalar ve yasa sertleştirmeleri bir skandaldır.

## İltica ve yabancılar yasasına 2 x hayır

En sert iltica ve yabancı yasaları da göçmenliği durduramaz; ancak daha fazla acı, adaletsizlik, insan ticareti ve modern köleliğe yol açacaktır.

## Biz İsviçre'yiz

İsviçre'de yaşayan herkes olarak, geldiğimiz yerden, pasaportumuzdan ve oturum statümüzden bağımsız, biz İsviçre'yiz. Kundakçıların önüne çıkıyoruz ve herkesin temel hakları için mücadele veriyoruz. Bu toplumu birlikte düzenliyoruz.

Unterzeichnende Organisationen (Stand 6.4.2006): AGORA, Alternative Kanton Zug, Anti-WTO - Koordination, Asylforum Schaffhausen, Attac Suisse, Augenauf Zürich, CaBi Antirasismus-Treff, C.E.D.R.I., Centre de Contact Suisse - Immigrés Genève, cfd Christlicher Friedensdienst, Collectif de soutien aux Sans-papiers, Collectif des travailleur/euses sans statut légal de Genève CTSSL, Collectif Sans-Papiers La Côte (Genève), Comedia - Die Mediengewerkschaft, Communauté de St'Egidio - Lausanne, coordination Asile Vaud, Demokratische JuristInnen Schweiz (DJS), Europäisches BürgerInnenforum (EBF) / Forum Civique Européen (FCE), Freie ArbeiterInnen Union FAUCH, Forum des étrangers et étrangers de Lausanne - FEEL, Fédération Libertaire des Montagnes FLM, Freundeskreis Cornelius Koch / Cercle d'amis Cornelius Koch, DIDF (Föderation der Demokratischen ArbeiterInnen Vereine), Fédération irakischer Flüchtlinge, Gauche en Mouvement, Gewerkschaftsbund Baselland, Groupe des travailleur/euses migrantes - Unia Genève, Gruppe Schweiz ohne Armee (GSoA), Grünes Bündnis Bern, Grüne Partei der Schweiz, Humanistische Partei Zürich, Infoladen in der Reitschule, Junge Alternative JA!, Junge Grüne Schweiz, Juso Schweiz / JS Suisse / GS Svizzera, Kurdischer-Türkischer-Schweizerischer Kulturverein (KUTÜSCH) Bern, l'autre syndicat, Marche mondiale des femmes, Migrationskommission SEV, Organisation Socialiste Libertaire OSL/BE, Parti ouvrier populaire neuchâtelois (POP), Plate-forme pour les Sans-Papiers, Religions-Sozialistische Vereinigung der Deutschschweiz, Schweizerischer Gewerkschaftsbund SGB, Sindacato Indipendente degli Studenti e Apprendisti (SISA), Socialist Party of Iran, Solidarité avec les femmes sans statut légal, Solidaritätsnetz Ostschweiz, Solidarité sans frontières, Solifonds Zürich, Sozialistisch-Grüne Alternative Zug, SP Schweiz PS Suisse PS Svizzero, Terre des femmes, terre des hommes schweiz, Toleranz95 Chur, Unia, UPA (Université Populaire Albanaise), Verband des Personals öffentlicher Dienste VPOD / SSP. Anmeldung: demo@sosf.ch

**kein  
mensch  
ist  
illegal**

Aufruf in  
verschiedenen Sprachen:  
[www.ohneuns.ch](http://www.ohneuns.ch)

Hiç bir insan illegal değildir.

# Blocheryasalarına 2 x HAYIR

## Dışlayıcı yabancılar yasasına hayır.

«Tüm insanlar  
yasa önünde eşittir.»  
İsviçre Anayasası, madde 8

Yabancılar Yasası (AuG) bu temel ilkeye ters düşmektedir. AB ülkelerinden gelmeyen İsviçre'de yaşayan göçmenler için dışlayıcı bir özel yasa oluşturuyor. Bunlar 700'000 üzerinden insandır. Fakat kağıtsızlar ve AB-Vatandaşı olmayan biriyle evlenmiş isviçreli içinde mağduriyetler vardır:

- Aile birleşimi hakkını kısıtlıyor: 12 yaşından büyük çocuklar sadece bir yıl içerisinde getirilebilecektir.
- Evlilik hakkı kısıtlanıyor: İsviçreli bir yabancı ile evlenmek isterlerse, evlendirme memurları, yeni bir durum olarak, evlilik dedektifleri olarak çalışabilecekler; fakat bu ilişki hakkında komşular ve iş arkadaşları da sorgulanabilecektir. Memurların sahte evlilikleri hangi araçlarla tespit edecekleri açık tutuluyor. Yeni AuG tam keyfiyet ve dedektif yöntemlerine kapı açıyor.
- Oturum güvenliği yok: 10 yıl İsviçre'de düzenli oturmudan sonra bile, AB vatandaşı olmayanlar için tam yerleşim hakkı (C Müsaadesi) tanınmayacaktır. Ve C Müsaadesi olanların oturumları ellerinden alınabilecektir.
- Şiddet kurbanları ikinci defa cezalandırılacaktır: Bu gün büyük bir gerçeklik olan, üç yılını doldurmamış evliliklerde eşlerin ayrılması durumunda, oturum iznini uzatma hakkı olmayacaktır. Özellikle, evlilik şiddetinin kurbanı olan kadınlar eşlerini terkettikleri zaman sınır dışı edilebilecektir – Aile içi şiddetin ispatlanması halinde bile.

## İnsanlık dışı iltica yasasına hayır

Yeniden gözden geçirilen iltica yasası insanlık dışıdır ve yeni sorunlar yaratıyor. Acilen yardım ihtiyacı duyan insanları sefalet sokuyor. Pasaportu olmayıp takip edilen insanlar gelecekte hiç bir iltica işlemi yapılmadan geri gönderilebilecektir. Bu uluslararası insan haklarının ihlalidir.

Refakatsiz çocuklar, travmalı olanlar, hastalar ve bir bütün olarak aileler kendisini cadede bulacaktır. Gençler için kanunsuzluk çocuk haklarını çiğniyor. Yeni yasa ilticacılar için bir yasa değildir, tersine ilticacılar karşı savunma yasasıdır.



## Yeni zorlayıcı önlemlere hayır

Her iki yasa da tamamen orantısız ve insan onurunu hiçe sayan zorlayıcı yasalar içermektedir. Her iki yasa reddedildiği zaman önlenilecektir. Kim ki İsviçre'yi gönüllü terketmiyorsa iki yıla kadar cezaevinde tutulabilecektir. Kanunsuzlukla insanların talepleri kırılmak isteniyor. Çocuk hakları hiçe sayılıyor. Sınır dışı edilenler, kriminal olanlardan daha kötü muamele göreceklerdir.

## Onlara karşı kendimizi koruyalım!

Herkes için temel haklar talep ediyoruz. İsviçre'de yaşayan herkes aynı haklara ve görevlere sahip olmalıdır. Biz ilticacılar için onları kriminal eden değil, koruyan bir iltica yasası istiyoruz. Ve tüm kağıtsızlar için kolektif düzenleme talep ediyoruz.